

NITECORE®

KEEP INNOVATING

(English) HC65 User Manual

Features

- Multi-use full metal rechargeable headlamp
- Specialy designed for outdoor activities such as hiking, trekking and camping
- Utilizes a CREE XM-L2 U2 led to emit maximum output of 1000 lumens
- Equipped with a high CRI auxiliary white light (CRI>90) and a red light
- Integrated Precision Digital Optics Technology for extreme reflector performance
- A maximum beam intensity up to 3000cd and a maximum beam distance up to 110 meters
- High efficient constant circuit runs for maximum 800 hours
- 7 brightness levels and 4 special modes
- Intelligent memory function (special modes can not be memorized)
- Intelligent Li-ion battery charging circuit (via Micro-USB charging port)
- A flood lighting system provides 100° beam angle
- Integrated advanced temperature regulation (ATR) technology
- Tilting mechanism allows for 180° adjustment
- Power indicator displays battery voltage (accurate to 0.1V)
- Reverse polarity protection
- Constructed from rugged gear-grade hard-anodized aluminum alloy
- Rugged HAIII military grade hard-anodized aluminum alloy
- IPX8 waterproof (2 meters submersible)
- Impact resistant to 1.5 meters

Specifications

Size: 3.26"×1.31"×1.05" (82.7mm×33.3mm×26.7mm)
Head Diameter: 0.72" (18.3mm)
Weight: 2.21oz (62.7g)

Accessories

Nitecore 18650 Li-ion battery NL1834 (3400mAh), spare O ring, USB cable, headband, holder

Battery options

	Size	Nominal voltage	Compatible
18650 Rechargeable Li-ion battery	18650	3.7V	Yes (Recommended and can be recharged)
Primary Lithium battery	CR123	3V	Yes (Compatible but can NOT be recharged)
Rechargeable Li-ion battery	RCR123	3.7V	Yes (Compatible but can NOT be recharged)

Technical Parameter

FLI STANDARD	Turbo	High	Mid	Low	Ultralow	Auxiliary white light	Red light illumination	Red caution light	Strobe	SOS	Beacon
	1000 LUMENS	550 LUMENS	280 LUMENS	80 LUMENS	1 LUMEN	16 LUMENS	11 LUMENS	11 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS
① 1x18650	*1h	2h45min	4h45min	16h	800h	25h	20h	32h	—	—	—
② 2xCR123	*45min	1h30min	2h45min	10h	400h	24h	15h	24h	—	—	—
	110m	78m	56m	29m	3.6m	6.6m	4m	—	—	—	—
	3000cd	1530cd	780cd	210cd	3.3cd	11cd	4.5cd	—	—	—	—
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	1.5m (Impact Resistance)										
	IPX8, 2m (waterproof and submersible)										

NOTICE: The above data has been measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/NEMA FL1 using one 18650 battery (2.7V 3400mAh) and two CR123 (3V 1700mAh) in laboratory conditions. The data may vary slightly during real-world use due to battery type, individual usage habits and environmental factors.

*Runtime for Turbo mode is calculated based on theoretical arithmetic.

Operating Instruction

Battery Installation

- Insert batteries as shown below:
- Ensure batteries are inserted properly by observing the positive and negative marks indicated in the diagram. The HC65 will not operate with incorrectly inserted batteries.
 - Avoid direct eye exposure.

Main Light

ON/OFF
Access to a two-stage power switch (similar to camera shutter). Access to its various functions depends on how hard the switch is pressed.
Turn on: When the light is off, press the power switch all the way down to turn the main light on and enter the previously used mode.
Turn off: When the light is on, press the power switch all the way down to turn the main light off.

Changing Brightness Level
When the main light is on, press the switch partway to cycle through "Ultralow-Low-Mid-High-Turbo". (The HC65 memorizes its previously used brightness level and returns to it the next time it is turned on.)

Auxiliary Lights

Auxiliary White Light
Turn on: When the light is off, press the switch partway down for over 0.6 second to turn on the auxiliary white light.
Turn off: When the light is on, press the switch all the way down to turn it off.

Auxiliary Red Light and Red Caution Light
Turn on: When the light is off, press the switch all the way down for over 0.6 second to turn the red light on.
Turn off: When the red light is switched on, press the switch all the way down to turn it off.
When the red light is on, press the switch partway to alternate between Red Caution Light and Red Light.

Direct Access to Turbo

- When the main light is off, press the switch all the way down twice in quick succession to enter Turbo.
- When the main light is on, press the switch partway for over 0.6 seconds to enter Turbo; press the switch partway to return the previously used mode.

Accessing Special modes (Strobe/SOS/Beacon)

When the main light or auxiliary lights are on, press the switch all the way down for over 0.6 second to turn on Strobe. After Strobe is turned on, tap the switch repeatedly to cycle through "SOS-Beacon-Strobe". Press and hold the switch all the way down to exit.

ATR (Advanced Temperature Regulation)

With Advanced Temperature Regulation mode, the HC65 regulates its output and adapts to the ambient environment, maintaining optimal performance.

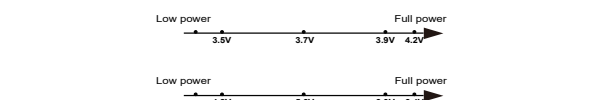
Positioning

When the light is off, press the switch partway to turn the position indicator on. The blue indicator beside the auxiliary light will blink once every 2 seconds to indicate its location. This serves to alert users to the location of the HC65. With the HC65 fully charged, the HC65 will remain operational for 6 months with the position indicator activated, and 12 months in standby with the position indicator deactivated. Turn the light on again to exit the positioning function.

Power Tips

Every time the battery is installed, the blue indicator will report battery voltage (to the nearest ±0.1V). For example, when the battery voltage is at a maximum charge of 4.2V, the power indicator will blink 4 times, followed by 1.5 seconds pause and 2 more blinks before entering the standby state.

Different voltages represent the corresponding remaining battery power levels:



Charging

HC65 is capable of charging a protected 18650 Li-ion battery using the included USB cable. Simply loosen the tailcap and install a protected 18650 Li-ion cell, plug one end of the USB cable into the HC65's USB port and the other end into a universal USB port as shown in the adjacent image. Under normal charging conditions, the blue indicator will blink every 1.5 seconds. When charging is complete, the HC65 will automatically terminates charging, and the blue indicator will illuminate steadily. If a problem (battery damage, reverse polarity etc.) is detected, the HC65 will stop charging and the blue indicator will blink rapidly.

Full charging a depleted 18650 Li-ion battery takes approximately 7 hours.

During charging, press the switch partway, the blue indicator will blink to report the voltage (refer to the power tips for detail), press the switch partway again to stop report.

Changing Batteries

Change the batteries when the output appears to be dim or unresponsive.

Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. DOA/defective products can be exchanged for replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products will be repaired free of charge for a period of 60 months from the date of purchase. After 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty is nullified in all of the following situations:

- The product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties.
- The product(s) is/are damaged through improper use. (i.e. reverse polarity installation)
- The product(s) is/are damaged by leakage of batteries.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact your national NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com. The Nitecore official website shall prevail in case of any product data changes.

(Español) HC65 Manual de usuario

Características

- Linterna frontal metálica recargable multi-salida
- Diseñada especialmente para actividades al aire libre como senderismo, escalada y campismo
- Utiliza un LED CREE XM-L2 U2 que emite una potencia máxima de 1000 lúmenes
- Equipada con una potente luz auxiliar CRI blanca (CRI>90) y luz roja
- Tecnología Optica de Precisión Digital integrada para un rendimiento extremo del reflector
- Intensidad máxima del haz de hasta 3000cd y distancia máxima del haz de hasta 110 metros
- Circuito de corriente constante de alta eficiencia para una duración máxima de batería de hasta 800 horas
- 7 niveles de intensidad y 4 modos especiales
- Función de memoria inteligente (modos especiales no pueden ser memorizados)
- Circuito de carga inteligente para baterías Li-ion (vía puerto de carga Micro-USB)
- Sistema de iluminación de fundación, provee un ángulo de iluminación de 100°
- Tecnología avanzada de regulación de temperatura integrada (ATR)
- El mecanismo de rotación permite 180° de ajuste
- Indicador de batería, muestra el voltaje de la batería (precisión de 0.1V)
- Protección contra polaridad invertida
- Construida con una fuerte aleación de aluminio de grado aeronáutico
- Resistente a impactos de grado militar HAIII
- IPX8 resistente al agua (sumergible 2 metros)
- Resistente a impactos desde 1.5 metros

Especificaciones

Tamaño:	3.26"×1.31"×1.05" (82.7mm×33.3mm×26.7mm)
Diámetro de la cabeza:	0.72" (18.3mm)
Peso:	2.21oz (62.7g)

Accesorios

Batería Li-ion Nitecore 18650 NL1834 (3400mAh), O-ring de repuesto, cable USB, banda, soporte

Opciones de batería

	Tamaño	Voltaje nominal	Compatible
Batería recargable Li-ion 18650	18650	3.7V	Si (Recomendada y puede ser recargada)
Batería primaria de Lito	CR123	3V	Si (Compatible pero NO puede ser recargada)
Batería Li-ion recargable	RCR123	3.7V	Si (Compatible pero NO puede ser recargada)

Parámetros técnicos

FLI STANDARD	Turbo	Alto	Medio	Bajo	Ultrabajo	Luz auxiliar blanca	Luz roja	Luz roja de advertencia	Estrobo	SOS	Baliza
	1000 LUMENS	550 LUMENS	280 LUMENS	80 LUMENS	1 LUMEN	26 LUMENS	11 LUMENS	11 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS
① 1x18650	*1h	2h45min	4h45min	16h	800h	25h	20h	32h	—	—	—
② 2xCR123	*45min	1h30min	2h45min	10h	400h	24h	15h	24h	—	—	—
	110m	78m	56m	29m	3.6m	6.6m	4m	—	—	—	—
	3000cd	1530cd	780cd	210cd	3.3cd	11cd	4.5cd	—	—	—	—
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	1.5m(Resistente a impactos)										
	IPX8, 2m (resistente al agua y sumergible)										

NOTA: Los datos aquí mencionados han sido medidos de acuerdo con los estándares internacionales de pruebas de linternas ANSI/NEMA FL1, usando 1 batería 18650 (3.7V, 3400mAh), y 2 baterías CR123 (3V 1700mAh) bajo condiciones de laboratorio. Los datos pueden variar ligeramente en el uso real debido al uso de distintos tipos de baterías, hábitos individuales de uso y por factores ambientales.

* El tiempo de duración para el modo Turbo es calculado con base en aritmética teórica.

Instrucciones de operación

Instalación de baterías

- Instale las baterías como se muestra a continuación:
- NOTA:**
- Asegúrese que las baterías están insertadas correctamente, observando las marcas de positivo y negativo indicadas en el diagrama. La HC65 no funcionará con las baterías insertadas incorrectamente.
 - Evite la exposición directa a los ojos.

Luz principal

ON/OFF
Este producto utiliza un botón de encendido de dos etapas (similar al disparador de una cámara). El acceso a las distintas funciones depende de que tan fuerte presione el botón.
Encendido: Cuando la luz está apagada, presione el botón de encendido hasta el fondo para encender la luz principal y entrar al modo usado previamente.
Apagado: Cuando la luz está encendida, presione el botón hasta el fondo para apagar la luz principal.

Cambio de niveles de intensidad
Cuando la luz principal está encendida, presione el botón ligeramente para cambiar entre los modos "Ultra bajo-Medio-Alto-Turbo". (La HC65 memoriza el nivel de intensidad utilizado previamente y regresará a el la próxima vez que sea encendida).

Luces auxiliares

Luz auxiliar blanca
Encendido: Cuando la luz está apagada, presione el botón de encendido ligeramente por más de 0.6 segundos para encender la luz auxiliar blanca.
Apagado: Cuando la luz está encendida, presione el botón hasta el fondo para apagarla.

Luz auxiliar roja / Luz roja de advertencia
Encendido: Cuando la luz está apagada, presione el botón de encendido hasta el fondo por más de 0.6 segundos para encender la luz roja.
Apagado: Cuando la luz roja está encendida, presione el botón de encendido hasta el fondo para apagarla.
Encendido: Cuando la luz roja está encendida, presione el botón ligeramente para cambiar entre luz roja de advertencia y luz roja.

Acceso directo a Turbo

- Cuando la luz principal está apagada, presione el botón hasta el fondo rápidamente dos veces para entrar al modo Turbo
- Cuando la luz principal está encendida, presione el botón ligeramente por más de 0.6 segundos para entrar al modo Turbo; presione el botón ligeramente para regresar al modo utilizado previamente.

Acceso a modos especiales (Estrobo/SOS/Baliza)
Cuando la luz principal o las luces auxiliares están encendidas, presione el botón hasta el fondo por más de 0.6 segundos para encender el Estrobo. Una vez que el Estrobo está encendido, toque el botón repetidamente para cambiar entre "SOS-Baliza-Estrobo". Presione y mantenga presionado el botón hasta el fondo para salir.

ATR (Regulación Avanzada de Temperatura)
Con el módulo de Regulación Avanzada de Temperatura, la HC65 regula su intensidad y se adapta al medio ambiente manteniendo así un rendimiento óptimo.

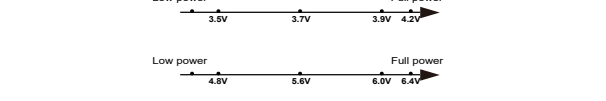
Posicionamiento

Cuando la luz está apagada, presione el botón ligeramente para encender el indicador de posicionamiento. El indicador azul junto a la luz auxiliar parpadeará una vez cada 2 segundos para indicar su ubicación. Esto sirve para alertar a los usuarios de la ubicación de la HC65. Con la HC65 completamente cargada, el indicador permanecerá operando por 6 meses con el indicador de posicionamiento activado, y 12 meses en modo de espera con el indicador de posicionamiento desactivado. Encienda la luz nuevamente para salir de la función de posicionamiento.

Consejos de carga

Cada vez que la batería es instalada, el indicador azul reportará el voltaje de la batería (cercano a ±0.1V). Por ejemplo, cuando el voltaje de la batería está al máximo de carga de 4.2V, el indicador parpadeará 4 veces, seguido de una pausa de 1.5 segundos y parpadeará 2 veces más antes de entrar al modo de espera.

Diferentes voltajes representan los niveles correspondientes de batería restantes:



Carga

La HC65 es capaz de cargar una batería protegida Li-ion 18650 usando el cable USB incluido. Simplemente afloje la tapa trasera e instale una batería Li-ion 18650 protegida, conecte un extremo del cable USB al puerto de la HC65 y el otro extremo a un puerto universal USB como se muestra en la imagen adjunta. Bajo condiciones normales de carga, el indicador azul parpadeará cada 1.5 segundos. Cuando la carga está completa, la HC65 terminará la carga automáticamente, y el indicador azul permanecerá iluminado. Si un problema (daño en la batería, polaridad invertida, etc.) es detectado, la HC65 detendrá la carga y el indicador azul parpadeará rápidamente.

La carga completa de una batería Li-ion 18650 agotada toma aproximadamente 7 horas.

Durante la carga, presione el botón ligeramente, y el indicador parpadeará para reportar el voltaje (refiérase a la sección consejos de carga para más detalles), presione el botón ligeramente otra vez para detener el reporte.

Cambio de baterías

Cambie las baterías cuando la intensidad sea débil o no tenga respuesta.

Servicio de garantía

Todos los productos NITECORE® tienen garantía de calidad. Todo producto DOA / defectuoso puede ser reemplazado por medio de un distribuidor local en los primeros 15 días después de la compra. Después de 15 días todos los productos NITECORE® defectuosos / con fallas pueden ser reparados libre de costo por un periodo de 60 meses a partir de la fecha de adquisición. Después de 60 meses, aplicará una garantía limitada, que cubre el costo de mano de obra y mantenimiento, más no el de equipo de accesorios o recambio de piezas.

La garantía se cancelará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- El producto(s) está(n) descompuesto(s), reconstruido(s) o modificado(s) por partes no autorizadas.
- El producto(s) está(n) dañado(s) por uso inapropiado (p.ej. instalación de baterías con la polaridad invertida).
- El producto(s) está(n) dañado(s) por fugas de las baterías.

Para la información más reciente sobre productos y servicios de NITECORE®, favor de ponerse en contacto con el distribuidor nacional de NITECORE® o envíe un correo electrónico a service@nitecore.com. El sitio web oficial de Nitecore prevalecerá en caso de cambios en los datos del producto.

(Deutsch) HC65 Benutzerhandbuch

Funktionen und Eigenschaften

- Kopfleuchte mit Metallgehäuse, integriertem Ladegerät und verschiedenen Lichtquellen
- Speziell konzipiert für Outdoor-Aktivitäten wie Wandern, Trekking und Camping
- Verwendet einen CREE XM-L2 U2 LED für max. 1000 Lumen
- Zusätzlich ausgestattet mit einem CRI-Weißlicht (CRI>90) und einem roten Licht
- Integrierte Präzisions-Digitaloptik-Technologie für extreme Reflektorleistung
- Max. Spotintensität von bis zu 3000 cd
- Max. Spottintensität von bis zu 110 Meter
- Hochleistungs-Konstantstromkreis für max. 800 Stunden Leuchzeit
- 7 Helligkeitsstufen und 4 Spezial-Modi
- Intelligente Speicherfunktion (Spezial-Modi können nicht gespeichert werden)
- Intelligente Ladefunktion für Li-Ionen-Akkus (über Micro-USB-Ladeanschluss)
- Systeme avancé de régulation de température (ATR) permettant d'ajuster automatiquement l'éclairage en fonction de la température de la lampe.
- Système de basculement permettant un réglage de 180°
- Indicateur de charge résilient (0,1V) breveté
- Système de basculement permettant un réglage de 180°
- Protection empêchant tout endommagement de la lampe dû à une insertion incorrecte des batteries
- Contrat en alliage d'aluminium de grade aéronautique et anodisation dure qualité militaire « HAIII »
- Blanche conformément à la norme IPX8 (jusqu'à 2 m de profondeur)
- Résiste à des chutes jusqu'à 1,5 mètres de hauteur

Technische Daten

Maße:	82,7 mm × 33,3 mm × 26,7 mm
Lampenkorndurchmesser:	18,3 mm
Gewicht:	62,7 g

Zubehör

Nitecore 18650 Li-Ionen Akku NL1834 (3400mAh), Kopfband, USB-Kabel, Ersatzdichtung, Halter

Zugelassene Batterien und Akkus

	Art	Spannung	Kompatibilität
wiederaufladbarer 18650 Li-Ionen Akku	18650	3,7 V	Ja - (empfohlen), kann wiederaufgeladen werden
Standard Lithium Batterie	CR123	3 V	Ja - kompatibel, aber NICHT wiederaufladbar
wiederaufladbarer Lithium-Akku	RCR123	3,7 V	Ja - kompatibel, aber NICHT wiederaufladbar

Heiligkeit und Leuchtdauer

FLI STANDARD	TURBO	HIGH	MID	LOW	ULTRA-LOW	Zus. weißes Licht	Zus. rotes Licht	rotes Warnlicht	Strobe	SOS	Beacon
	1000 LUMENS	550 LUMENS	280 LUMENS	80 LUMENS	1 LUMEN	26 LUMENS	11 LUMENS	11 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS	1000 LUMENS
① 1x18650	*1h	2h45min	4h45min	16h	800h	25h	20h	32h	—	—	—
② 2xCR123	*45min	1h30min	2h45min	10h	400h	24h	15h	24h	—	—	—
	110m	78m	56m	29m	3.6m	6.6m	4m	—	—	—	—
	3000cd	1530cd	780cd	210cd	3.3cd	11cd	4.5cd	—	—	—	—
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	1.5m (resistance aux chutes)										
	IPX8, 2m (wasserdicht und tauchfähig)										

HAIIIWEIS: Die angegebenen Werte wurden nach internationalen ANSI/NEMA FL1 Standard unter Verwendung von 1 x 18650-Akku (3,7V, 3400mAh) und 2 x CR123 Batterien (3V, 1700mAh) im Testlabor ermittelt. Die Werte können im Alltag, je nach Batteriezustand, ambienten, variieren.

* Die Leuchtdauer im "TURBO-Mode" wurde rechnerisch ermittelt.

Bedienungsanleitung

Einsetzen der Batterien

- Lesen Sie die Batterien/Akkus ein, wie in der Skizze dargestellt.
- HAIIIWEIS:**
- Entfernen Sie den Silikon-Beutel, bevor Sie die Batterien/Akkus einsetzen.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Batterien/Akkus richtig eingesetzt sind.
 - Beachten Sie die Markierungen der Pole in der Skizze. Die HC65 funktioniert mit falsch eingelegeten Batterien/Akkus nicht.
 3. Bleiben Sie nie direkt in die Lichtkeule.

Hauptlicht

Diese Lampe verwendet einen zweistufigen Schalter (ähnlich einem Kamera-Auslöser). Der Zugriff auf die verschiedenen Funktionen hängt davon ab, wie stark der Schalter gedrückt wird.

Einsetzen: Wenn das Hauptlicht eingeschaltet ist, drücken Sie den Schalter ganz nach unten, um das Hauptlicht einzuschalten. Es wird der zuvor verwendete Modus gemerkt.

Ausschalten: Wenn das Licht an ist, drücken Sie den Schalter ganz nach unten, um das Hauptlicht auszuschalten.

Wechsel der Helligkeitsstufen
Wenn das Hauptlicht eingeschaltet ist, drücken Sie den Schalter nur halb durch, um wiederholt fortlaufend durch die Helligkeitsstufen "Ultralow-Low-Mid-High" und "Turbo" zu schalten. (Die HC65 speichert die zuvor verwendete Helligkeitsstufe und startet mit dem nächsten nächsten Einschalten).

Weißes Zusatzlicht

Einsetzen: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie den Schalter länger als 0,6 Sekunden nach aus, um das wei

